



TruVision IR Dome Camera

EN	Pocket Guide
DE	Kurzanleitung
ES	Guía de bolsillo
FR	Guide de poche
IT	Guida rapida
NL	Beknopte handleiding
PL	Kieszonkowy przewodnik
PT	Guia Rápido
RU	Карманное руководство
TR	Cep Kılavuzu

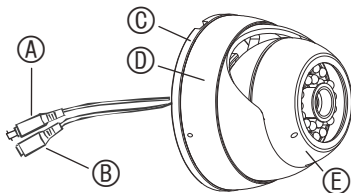
P/N 1076545B • ISS 05JUN12

**Contents / Inhalt / Contenido /
Table des matières / Indice /
Inhoudsopgave / Spis treści /
Índice / Содержание / İçindekiler**

Figures	3
EN	10
DE	15
ES	21
FR	27
IT	33
NL	39
PL	45
PT	51
RU	57
TR	64

**Legal / Rechtliche Angaben / Información
legal / Informations légales / Note legali /
Juridisch / Informacje prawne / Informação
legal / Нормативно-правовые аспекты /
Yasal69**

Figures



EN Figure 1: Parts of the camera

A. Video cable; B. Power cable; C. Mounting bracket; D. Shroud; E. Camera

DE Abbildung 1: Teile der Kamera

A. Videokabel; B. Stromkabel;
C. Montagehalterung; D. Schutzabdeckung;
E. Kamera

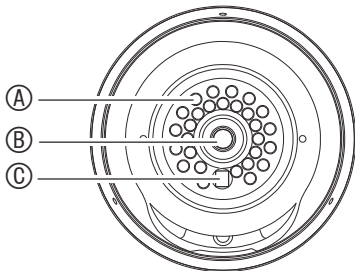
ES Figura 1: Partes de la cámara

A. Cable de vídeo; B. Cable de alimentación;
C. Soporte de montaje;
D. Protección; E. Cámara

FR Figure 1 : Éléments de la caméra

A. Câble vidéo ; B. Câble d'alimentation ;

- C. Support de montage ; D. Capot ; E. Caméra
- IT **Figura 1: parti della telecamera**
A. Cavo video; B. Cavo di alimentazione; C. Supporto di montaggio; D. Rivestimento; E. Telecamera
- NL **Afbeelding 1: Onderdelen van de camera**
A. Videokabel; B. Voedingskabel;
C. Montagesteun; D. Mantel; E. Camera
- PL **Rysunek 1: elementy kamery**
A. Przewód wideo; B. Kabel zasilania;
C. Uchwyt mocujący; D. Osłona; E. Kamera
- PT **Figura 1: Componentes da câmara**
A. Cabo de vídeo; B. Cabo de alimentação;
C. Suporte de montagem; D. Cobertura; E. Câmara
- RU **Рис. 1. Детали камеры**
A. Видеокабель; B. Кабель питания;
C. Монтажный кронштейн; D. Кожух;
E. Камера
- TR **Şekil 1: Kameranın parçaları**
A. Video kablosu; B. Güç kablosu;
C. Montaj aparatı; D. Örtü; E. Kamera



EN **Figure 2: Camera front**

A. LED IR lights; B. Lens; C. Light sensor

DE **Abbildung 2: Vorderseite der Kamera**

A. LED-IR-Leuchten; B. Objektiv;
C. Lichtsensor

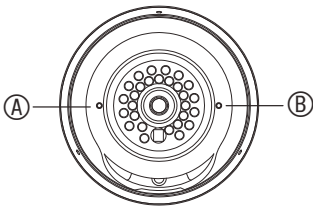
ES **Figura 2: Parte delantera de la cámara**

A. Luces LED IR; B. Lente; C. Sensor de luz

FR **Figure 2 : Avant de la caméra**

A. Témoins lumineux LED IR ;
B. Objectif ; C. Capteur de luminosité

- IT **Figura 2: parte anteriore della telecamera**
A. IR LED; B. Obiettivo; C. Sensore luce
- NL **Afbeelding 2: Voorkant camera**
A. Infrarood LED's; B. Objectief;
C. Lichtsensor
- PL **Rysunek 2: przód kamery**
A. Diody podczerwieni; B. Obiektyw;
C. Czujnik światła
- PT **Figura 2: Parte da frente da câmara**
A. Luzes LED IV; B. Lente; C. Sensor de luz
- RU **Рис. 2. Камера (вид спереди)**
A. Инфракрасные светодиоды;
B. Объектив; C. Оптический датчик
- TR **Şekil 2: Kameranın önü**
A. LED IR ışıklar; B. Lens; C. Işık sensörü



EN **Figure 3: Camera zoom and focus adjustment**

A. Focus; B. Zoom

Note: Zoom and focus are only available on the TVD-TIR6-MR(-P) and TVD-TIR6-HR(-P) models.

DE **Abbildung 3: Zoom- und Fokuseinstellung der Kamera**

A. Fokus; B. Zoom

Hinweis: Zoom und Fokus sind nur bei den Modellen TVD-TIR6-MR(-P) und TVD-TIR6-HR(-P) verfügbar.

- ES **Figura 3: Ajuste del zoom y del enfoque de la cámara**
A. Enfoque; B. Zoom
Nota: el enfoque y el zoom solo están disponibles en los modelos TVD-TIR6-MR(-P) y TVD-TIR6-HR(-P).
- FR **Figure 3 : Réglage du zoom et de la mise au point de la caméra**
A. Mise au point ; B. Zoom
Remarque : Le zoom et la mise au point ne sont disponibles que sur les modèles TVD-TIR6-MR(-P) et TVD-TIR6-HR(-P).
- IT **Figura 3: regolazione dello zoom e della messa a fuoco della telecamera**
A. Messa a fuoco; B. Zoom
Nota: la messa a fuoco e lo zoom sono disponibili solo sui modelli TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P).
- NL **Afbeelding 3: Camerazoomfunctie en scherpstelling**
A. Focus; B. Zoom
Opmerking: Zoomen en scherpstellen is alleen mogelijk op de modellen TVD-TIR6-MR(-P) en TVD-TIR6-HR(-P).

- PL **Rysunek 3: regulacja powiększenia i ostrości kamery**
A. Ostrość; B. Powiększenie
Uwaga: regulacja powiększenia i ostrości dostępna jest tylko w modelach TVD-TIR6-MR(-P) i TVD-TIR6-HR(-P).
- PT **Figura 3: Ajuste do zoom e da focagem da câmara**
A. Focagem; B. Zoom
Nota: as funções de zoom e focagem só estão disponíveis nos modelos TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P).
- RU **Рис. 3. Настройка масштаба и фокуса камеры**
A. Фокусировка; B. Масштабирование
Примечание. Фокусировка и масштабирование доступны только на моделях TVD-TIR6-MR(-P) и TVD-TIR6-HR(-P).
- TR **Şekil 3: Kamera zoom ve fokus ayarı**
A. Fokus; B. Zoom
Not: Zoom ve fokus, yalnızca TVD-TIR6-MR(-P) ve TVD-TIR6-HR(-P) modellerinde mevcuttur.

EN

Overview

This is the TruVision IR Dome Camera Pocket Guide for models TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) and TVD-TIR6-HR(-P). This pocket guide describes a standard installation.

The camera consists of the following:

- Camera with power and video output cables
- Camera shroud
- Mounting bracket
- Mounting hardware
- Hex wrench
- Gang box adapter plate (for TVD-TIR6-MR(-P) and TVD-TIR6-HR(-P) models only).
- Rubber plug 4 pieces (for TVD-TIR6-MR(-P) and TVD-TIR6-HR(-P) models only)

Refer to the figures on pages 3, 5 and 7 when performing the camera setup procedures.

Installation

To install the camera:

1. Using the mounting bracket as a template, place it level against the mounting surface and mark the position of the mounting holes.
2. Following all local codes, drill and prepare the mounting holes.
3. Route the camera's cable through one of the four openings in the mounting bracket, and then install the mounting bracket with the four provided screws. If your mounting surface requires it, use the provided wall anchors or other appropriate fasteners.
4. While holding the camera in place, set the camera shroud over the camera.

Note: If you are installing on a gang box or routing the wires through the wall, connect a 75 ohm coaxial video cable to the camera's video cable, and connect a 12 VDC (TVD-TIR6-SR(-P)) or 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) power supply to the power cable.

5. Using the provided Hex wrench, lightly tighten the three screws on the shroud. When lightly tightened, the shroud holds the camera in place and you can adjust the camera position.

6. Connect a 75 ohm coaxial video cable to the camera's video cable, and connect a 12 VDC (TVD-TIR6-SR(-P)) or 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) power supply to the power cable.
7. Check the picture and adjust the camera position and angle as required.

Note: When installing a TVD-TIR6-MR(-P) or TVD-TIR6-HR(-P) camera, tilting the camera housing past 80° may result in reflection of IR illumination from the camera base into the lens. This can distort or obscure the picture in night mode.

8. Tighten the shroud screws to secure it to the mounting bracket. Ensure that the camera shroud is firmly attached to the bracket.
9. If necessary, use a flat blade screwdriver to adjust the zoom first, and then the focus (see Figure 3 on page 7).
10. Put the rubber plug into the focus and zoom holes to prevent water and moisture getting inside.

Specifications

TVD-TIR6-SR(-P)

Power supply	12 VDC
Current	70 mA (IR Off) 190 mA (IR On)
Power consumption	2.28 W max.
Weight	0.86 lb. (390 g)
Dimensions (H x Ø)	2.7 x 3.7 (69 x 94 mm)

TVD-TIR6-MR(-P) and TVD-TIR6-HR(-P)

Power supply	12 VDC
Current	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (IR Off) 470 mA (IR On) TVD-TIR6-HR(-P): 135 mA (IR OFF) 460 mA (IR ON)
Power	TVD-TIR6-MR(-P):

consumption	5.64 W max. TVD-TIR6-HR(-P): 5.4 W max.
Weight	1.7 lb. (760 g)
Dimensions (H × Ø)	3.25 x 4.7 (82 x 119 mm)
Power supply	24 VAC
Current	TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (IR Off) 415 mA (IR On) TVD-TIR6-HR(-P): 152 mA (IR OFF) 404 mA (IR ON)
Power consumption	TVD-TIR6-MR(-P): 5 W max. TVD-TIR6-HR(-P): 4.8 W max.
Weight	1.7 lb. (760 g)
Dimensions (H × Ø)	3.25 x 4.7 (82 x 119 mm)

Übersicht

Dies ist die Kurzanleitung für die TruVision IR Dome-Kamera, Modelle TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) und TVD-TIR6-HR(-P). In dieser Kurzanleitung wird die Standardinstallation beschrieben.

Die Kamera umfasst folgende Elemente:

- Kamera mit Netz- und Videoausgabekabeln
- Kameraschutzabdeckung
- Montagehalterung
- Montageteile
- Sechskantschlüssel
- Gang-Box Adapterplatte Zoom (nur Modelle TVD-TIR6-MR(-P) und TVD-TIR6-HR(-P)).
- Gummistopfen, 4 Stück (nur Modelle TVD-TIR6-MR(-P) und TVD-TIR6-HR(-P))

Ziehen Sie bei der Einrichtung der Kamera die Abbildungen auf den Seiten 3, 5 und 7 zurate.

Installation

Die Kamera montieren:

1. Platzieren Sie die Montagehalterung als Vorlage waagrecht zur der Montagefläche. Markieren Sie die Position der Montageöffnungen.
2. Bohren Sie unter Beachtung der örtlichen Bestimmungen die Montageöffnungen und bereiten Sie diese vor.
3. Führen Sie das Kabel der Kamera durch eine der vier Öffnungen in der Montagehalterung und installieren Sie anschließend die Montagehalterung mithilfe der vier mitgelieferten Schrauben. Sollte es die Montagefläche erfordern, verwenden Sie die mitgelieferten Wandverankerungen oder andere geeignete Befestigungselemente.
4. Halten Sie die Kamera in der richtigen Position und bringen Sie dabei die Kameraschutzabdeckung an.

Hinweis: Wenn Sie die Kamera auf der Gang-Box installieren oder die Kabel durch die Wand führen, schließen Sie ein koaxiales Videokabel (75 Ohm) an das Videokabel der Kamera sowie ein Netzteil mit

12 V DC (TVD-TIR6-SR(-P)) bzw.
12 V DC/24 V AC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) an
das Netzkabel an.

5. Ziehen Sie die drei Schrauben an der Schutzabdeckung mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels leicht an. Sind diese leicht angezogen, wird die Kamera durch die Schutzabdeckung gehalten und Sie können die Kameraposition einstellen.
6. Schließen Sie ein koaxiales Videokabel (75 Ohm) an das Videokabel der Kamera sowie ein Netzteil mit 12 V DC (TVD-TIR6-SR(-P)) bzw. 12 V DC/24 V AC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) an das Netzkabel an.
7. Überprüfen Sie das Bild und passen Sie Position und Winkel der Kamera nach Bedarf an.

Hinweis: Wenn Sie eines der Kameramodelle TVD-TIR6-MR(-P) oder TVD-TIR6-HR(-P) installieren, kann das Neigen des Kameragehäuses über 80° hinaus zu Reflexionen der IR-Beleuchtung von der Kamerabasis in das Objektiv führen. Dies kann zur Verzerrung oder Verdunkelung des Bildes im Nachtmodus führen.

8. Ziehen Sie die Schrauben an der Schutzabdeckung fest, um diese an der Montagehalterung zu fixieren. Vergewissern

Sie sich, dass die Kameraschutzabdeckung fest in der Halterung sitzt.

9. Wenn erforderlich, verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um zuerst den Zoom und dann den Fokus anzupassen (siehe Abbildung 3 auf Seite 7).
10. Verschließen Sie die Öffnungen für Fokus und Zoom mit den Gummistopfen, um das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit zu verhindern.

Technische Daten

TVD-TIR6-SR(-P)

Netzteil	12 V DC
Stromaufnahme	70 mA (IR AUS) 190 mA (IR EIN)
Leistungsaufnahme	Max. 2,28 W
Gewicht	390g
Abmessungen (H × Ø)	69 x 94 mm

TVD-TIR6-MR(-P) und TVD-TIR6-HR(-P)

Netzteil	12 V DC
Stromaufnahme	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (IR AUS) 470 mA (IR EIN) TVD-TIR6-HR(-P): 135 mA (IR AUS) 460 mA (IR EIN)
Leistungsaufnahme	TVD-TIR6-MR(-P): Max. 5,64 W TVD-TIR6-HR(-P): Max. 5,4 W
Gewicht	760 g
Abmessungen (H × Ø)	82 x 119 mm

Netzteil	24 V AC
Stromaufnahme	TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (IR AUS) 415 mA (IR EIN) TVD-TIR6-HR(-P): 152 mA (IR AUS) 404 mA (IR EIN)
Leistungsaufnahme	TVD-TIR6-MR(-P): Max. 5 W TVD-TIR6-HR(-P): Max. 4,8 W
Gewicht	760 g
Abmessungen (H × Ø)	82 x 119 mm

ES

Descripción general

Esta es la Guía de bolsillo de la cámara domo TruVision IR de los modelos TVD-TIR6-SR (-P), TVD-TIR6-MR(-P) y TVD-TIR6-HR(-P). Esta guía describe una instalación estándar.

La cámara consta de los siguientes componentes:

- Cámara con cables de alimentación y de salida de vídeo
- Protección de la cámara
- Soporte de montaje
- Material de montaje
- Llave hexagonal
- Placa adaptadora para caja (solo en los modelos TVD-TIR6-MR(-P) y TVD-TIR6-HR(-P)).
- Conector de goma, 4 unidades (solo en los modelos TVD-TIR6-MR(-P) y TVD-TIR6-HR(-P)).

Consulte las siguientes figuras en las páginas 3, 5 y 7 para realizar los procedimientos de instalación de la cámara.

Instalación

Para instalar la cámara:

1. Utilizando el soporte de montaje como plantilla, colóquelo nivelado sobre la superficie de montaje y marque la posición de los orificios de montaje.
2. Siguiendo todas las normativas locales, taladre y prepare los orificios de montaje.
3. Introduzca el cable de la cámara a través de una de las cuatro aberturas del soporte de montaje y después instálelo con los cuatro tornillos incluidos. Si la superficie de montaje lo requiere, utilice las sujeciones de pared u otras sujeciones adecuadas.
4. Mientras sujeta la cámara, coloque la protección de la cámara, cubriéndola.

Nota: si está instalando en la caja o pasando los cables a través de la pared, conecte un cable coaxial de vídeo de 75 ohmios al cable de vídeo de la cámara y una fuente de alimentación de 12 V CC

(TVD-TIR6-SR(-P)) o de 12 V CC/24 V CA (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) al cable de alimentación.

5. Apriete levemente los tres tornillos de la protección de la cámara con la llave hexagonal incluida. Una vez fijada, la protección de la cámara la mantiene en su lugar y ya puede ajustar su posición.
6. Conecte un cable coaxial de vídeo de 75 ohmios al cable de vídeo de la cámara y una fuente de alimentación de 12 V CC (TVD-TIR6-SR(-P)) o de 12 V CC/24 V CA (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) al cable de alimentación.
7. Compruebe la imagen y ajuste la posición y el ángulo de la cámara.

Nota: al instalar una cámara TVD-TIR6-MR(-P) o TVD-TIR6-HR(-P), si inclina la carcasa más de 80°, el reflejo de las luces IR de la base de la cámara podría incidir sobre la lente. Esto podría distorsionar u oscurecer la imagen en el modo noche.

8. Apriete los tornillos de la protección de la cámara para asegurarla al soporte de montaje. Asegúrese de que la protección de la cámara está firmemente sujeta al soporte.

9. Si fuera necesario, utilice un destornillador plano para ajustar primero el zoom y luego el enfoque (consulte la Figura 3 en la página 7).
10. Coloque el conector de goma en los orificios de enfoque y zoom para impedir que entre agua y humedad.

Especificaciones

TVD-TIR6-SR(-P)

Fuente de alimentación	12 V CC
Corriente	70 mA (IR APAGADO) 190 mA (IR ENCENDIDO)
Consumo de energía	2,28 W máx.
Peso	390 g
Dimensiones (A x Ø)	69 x 94 mm (2,7 x 3,7 pulg.)

TVD-TIR6-MR(-P) y TVD-TIR6-HR(-P)

Fuente de alimentación	12 V CC
Corriente	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (IR APAGADO) 470 mA (IR ENCENDIDO) TVD-TIR6-HR(-P): 135 mA (IR APAGADO) 460 mA (IR ENCENDIDO)
Consumo de energía	TVD-TIR6-MR(-P): 5,64 W máx. TVD-TIR6-HR(-P): 5,4 W máx.
Peso	760 g
Dimensiones (A x Ø)	82 x 119 mm (3,25 x 4,7 pulg.)

Fuente de alimentación	24 V CA
Corriente	TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (IR APAGADO) 415 mA (IR ENCENDIDO) TVD-TIR6-HR(-P): 152 mA (IR APAGADO) 404 mA (IR ENCENDIDO)
Consumo de energía	TVD-TIR6-MR(-P): 5 W máx. TVD-TIR6-HR(-P): 4,8 W máx.
Peso	760 g
Dimensiones (A x Ø)	82 x 119 mm (3,25 x 4,7 pulg.)

Présentation

Ceci est le guide de poche de la caméra dôme IR pour les modèles TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) et TVD-TIR6-HR(-P). Ce guide de poche décrit une installation standard.

La caméra est composée des éléments suivants :

- Caméra avec câble d'alimentation et de sortie vidéo
- Capot de la caméra
- Support de montage
- Matériel de fixation
- Clé Allen
- Plaque d'adaptation pour la boîte de jonction (modèles TVD-TIR6-MR(-P) et TVD-TIR6-HR(-P) uniquement).
- Bouchon en caoutchouc 4 pièces (modèles TVD-TIR6-MR(-P) et TVD-TIR6-HR(-P) uniquement)

Consultez les figures des pages 3, 5 et 7 lors de l'installation de la caméra.

Installation

Pour installer la caméra :

1. Utilisez le support de fixation comme modèle et placez-le droit contre la surface de montage, puis marquez la position des orifices de montage.
2. En respectant la réglementation locale, percez et préparez les orifices de montage.
3. Faites passer le câble de la caméra dans l'une des quatre ouvertures du support de fixation, puis installez le support de fixation à l'aide des quatre vis fournies. En fonction de la surface de montage, utilisez les attaches murales fournies ou toute autre attache nécessaire.
4. Tout en maintenant la caméra en place, placez le capot de la caméra sur celle-ci.

Remarque : Si vous effectuez l'installation sur une boîte de jonction ou si vous faites passer les fils dans le mur, connectez un câble vidéo coaxial 75 ohm au câble vidéo de la caméra et reliez une alimentation 12 V c.c. (TVD-TIR6-SR(-P)) ou 12 V c.c./24 V c.a. (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) au câble d'alimentation.

5. A l'aide de la clé Allen fournie, serrez légèrement les trois vis du capot. Avec un

serrage minimal, le capot maintient la caméra en place et vous pouvez régler la position de la caméra.

6. Connectez un câble vidéo coaxial 75 ohm au câble vidéo de la caméra et reliez une alimentation 12 V c.c. (TVD-TIR6-SR(-P)) ou 12 V c.c./24 V c.a. (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) au câble d'alimentation.
7. Vérifiez l'image et réglez la position et l'angle de la caméra si nécessaire.

Remarque : Lors de l'installation d'une caméra TVD-TIR6-MR(-P) ou TVD-TIR6-HR(-P), l'inclinaison du boîtier de la caméra au-delà de 80° peut entraîner la réflexion de l'illumination IR de la base de la caméra dans l'objectif. Ceci peut déformer ou obscurcir l'image en mode nocturne.

8. Serrez les vis du capot pour le fixer au support de fixation. Assurez-vous que le capot de la caméra est fermement fixé au support.
9. Si nécessaire, utilisez un tournevis à lame plate pour régler d'abord le zoom, puis réglez la mise au point (voir la Figure 3 à la page 7).
10. Placez les bouchons en caoutchouc dans les trous de la mise au point et du zoom pour éviter la pénétration de l'eau et de l'humidité.

Spécifications

TVD-TIR6-SR(-P)

Alimentation électrique	12 V c.c.
Courant	70 mA (IR DESACTIVE) 190 mA (IR ACTIVE)
Consommation	2,28 W max.
Poids	390 g
Dimensions (H × Ø)	69 x 94 mm

TVD-TIR6-MR(-P) et TVD-TIR6-HR(-P)

Alimentation électrique	12 V c.c.
-------------------------	-----------

Courant	TVD-TIR6-MR(-P) : 140 mA (IR DÉSACTIVÉ) 470 mA (IR ACTIVÉ) TVD-TIR6-HR(-P) : 135 mA (IR DÉSACTIVÉ) 460 mA (IR ACTIVÉ)
Consommation	TVD-TIR6-MR(-P) : 5,64 W max. TVD-TIR6-HR(-P) : 5,4 W max.
Poids	760 g
Dimensions (H × Ø)	82 x 119 mm
Alimentation électrique	24 V c.a.
Courant	TVD-TIR6-MR(-P) : 157 mA (IR DESACTIVE) 415 mA (IR ACTIVE) TVD-TIR6-HR(-P) : 152 mA (IR DÉSACTIVÉ) 404 mA (IR ACTIVÉ)
Consommation	TVD-TIR6-MR(-P) :

5 W max.

TVD-TIR6-HR(-P) :

4,8 W max.

Poids

760 g

Dimensions (H × Ø)

82 x 119 mm

Panoramica

La presente è la guida rapida della telecamera TruVision IR Dome per i modelli TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P), in cui viene descritta l'installazione standard.

La telecamera è formata dai seguenti componenti:

- Telecamera con cavi di uscita video e alimentazione
- Rivestimento della telecamera
- Supporto di montaggio
- Elementi di fissaggio
- Chiave esagonale
- Piastra adattatrice per scatola a foro singolo (solo per i modelli TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P)).
- Tappi in gomma - 4 pezzi (solo per i modelli TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P))

Durante le procedure di installazione, fare riferimento alle figure alle pagine 3, 5 e 7.

Installazione

Installazione della telecamera:

1. Utilizzando il supporto di montaggio come modello, posizionarlo contro la superficie di montaggio e contrassegnare la posizione dei fori di montaggio.
2. Praticare i fori di montaggio conformemente alle normative locali.
3. Far passare il cavo della telecamera attraverso una delle quattro aperture nel supporto di montaggio, quindi installare il supporto utilizzando le quattro viti fornite. Se la superficie di montaggio lo richiede, utilizzare i tasselli da parete forniti o altri dispositivi di fissaggio adeguati.
4. Tenendo in posizione la telecamera, installare il rivestimento sopra di essa.

Nota: se si effettua l'installazione sulla scatola a foro singolo o si fanno passare i cavi nella parete, collegare un cavo video coassiale da 75 ohm al cavo video della telecamera e collegare un alimentatore da 12 Vcc (TVD-TIR6-SR(-P)) o 12 Vcc/24 Vca (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) al cavo di alimentazione.

5. Utilizzando la chiave esagonale fornita, serrare leggermente le tre viti sul rivestimento. Una volta serrate leggermente le viti, il rivestimento mantiene ferma la telecamera ed è possibile regolarne la posizione.
6. Collegare un cavo video coassiale da 75 ohm al cavo video della telecamera e collegare un alimentatore da 12 Vcc (TVD-TIR6-SR(-P)) o 12 Vcc/24 Vca (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) al cavo di alimentazione.
7. Verificare l'immagine e regolare la posizione e l'angolazione della telecamera secondo necessità.

Nota: quando si installa una telecamera modello TVD-TIR6-MR(-P) o TVD-TIR6-HR(-P), l'inclinazione della custodia della telecamera di oltre 80° può avere come risultato un riflesso dell'illuminazione IR dalla base della telecamera sull'obiettivo. Ciò può distorcere o oscurare l'immagine in modalità notte.

8. Serrare le viti del rivestimento per fissarlo al supporto di montaggio. Accertarsi che sia saldamente fissato al supporto.
9. Se necessario, utilizzare un cacciavite a punta piatta per regolare prima lo zoom e quindi la messa a fuoco (vedere la Figura 3 a pagina 7).

10. Inserire i tappi in gomma nei fori della messa a fuoco e dello zoom per evitare l'ingresso di acqua e umidità all'interno della telecamera.

Specifiche tecniche

TVD-TIR6-SR(-P)

Alimentazione	12 Vcc
Corrente	70 mA (IR SPENTO) 190 mA (IR ACCESO)
Consumo	2,28 W (max)
Peso	390 g
Dimensioni (A × Ø)	69 x 94 mm

TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P)

Alimentazione	12 Vcc
Corrente	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (IR SPENTO) 470 mA (IR ACCESO) TVD-TIR6-HR(-P): 135 mA (IR SPENTO) 460 mA (IR ACCESO)
Consumo	TVD-TIR6-MR(-P): 5,64 W (max) TVD-TIR6-HR(-P): 5,4 W (max)
Peso	760 g
Dimensioni (A × Ø)	82 x 119 mm

Alimentazione	24 Vca
Corrente	TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (IR SPENTO) 415 mA (IR ACCESO) TVD-TIR6-HR(-P): 152 mA (IR SPENTO) 404 mA (IR ACCESO)
Consumo	TVD-TIR6-MR(-P): 5 W (max) TVD-TIR6-HR(-P): 4,8 W (max)
Peso	760 g
Dimensioni (A x Ø)	82 x 119 mm

Overzicht

Dit is de TruVision IR Dome Camera Beknopte handleiding voor de modellen TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) en TVD-TIR6-HR(-P). In deze beknopte handleiding wordt een standaardinstallatie beschreven.

De Camera bestaat uit de volgende onderdelen:

- Camera met voedings- en video-uitgangskabels
- Cameramantel
- Montagebeugel
- Bevestigingsmateriaal
- Inbussleutel
- Adapterplaat voor aansluitkast (alleen voor de modellen TVD-TIR6-MR(-P) en TVD-TIR6-HR(-P)).
- Rubberen plug 4 stuks (alleen voor de modellen TVD-TIR6-MR(-P) en TVD-TIR6-HR(-P)).

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina's 3, 5 en 7 tijdens het uitvoeren van de installatieprocedures voor de camera.

Installatie

U installeert de camera als volgt:

1. Gebruik de montagebeugel als sjabloon, plaats deze waterpas tegen het montageoppervlak en markeer de positie van de bevestigingsgaten.
2. Boor en prepareer volgens alle plaatselijke voorschriften de bevestigingsgaten.
3. Voer de kabel van de camera door een van de vier openingen in de montagebeugel en installeer vervolgens de montagebeugel met de vier bijgeleverde schroeven. Indien uw montageoppervlak dat vereist, maakt u gebruik van meegeleverde muurverankeringen of andere geschikte bevestigingsmaterialen.
4. Terwijl u de camera op zijn plek houdt, plaatst u de cameramantel op de camera.

Opmerking: Als u de installatie verricht op een aansluitkast of de draden door de muur leidt, sluit u een 75 ohm coaxiale videokabel aan op de videokabel van de camera en sluit u een 12 VDC

(TVD-TIR6-SR(-P)) of 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) voeding aan op de voedingskabel.

5. Draai de drie schroeven op de mantel lichtjes vast met de bijgeleverde inbussleutel. Nadat de schroeven lichtjes zijn vastgezet, houdt de mantel de camera op zijn plaats en kunt u de camerapositie aanpassen.
6. Sluit een 75 ohm coaxiale videokabel aan op de videokabel van de camera en sluit u een 12 VDC (TVD-TIR6-SR(-P)) of 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) voeding aan op de voedingskabel.
7. Controleer het beeld en pas de camerapositie en beeldhoek aan naar wens.

Opmerking: Als u tijdens het installeren van een TVD-TIR6-MR(-P) of TVD-TIR6-HR(-P)-camera de behuizing van de camera verder dan 80° draait, kan dit resulteren in weerspiegeling van de infraroodverlichting op de voet van de camera in de lens. Hierdoor kan het beeld in de nachtmodus worden vervormd of donker worden.

8. Draai de schroeven vast om de mantel vast te zetten aan de bevestigingsbeugel. Controleer of de cameramantel stevig vastzit aan de beugel.

9. Gebruik eventueel een schroevendraaier met een platte kop om eerst de zoomstand en vervolgens de scherpstelling in te stellen (zie Afbeelding 3 op pagina 7).
10. Plaats de rubberen plug in de focus- en zoomopeningen om te voorkomen dat water en vocht kan binnendringen.

Specificaties

TVD-TIR6-SR(-P)

Voedingseenheid	12 VDC
Spanning	70 mA (IR UIT) 190 mA (IR AAN)
Stroomverbruik	2,28 W max.
Gewicht	390 g (0,86 lb)
Afmetingen (H x Ø)	69 x 94 mm (2,7 x 3,7 inch)

TVD-TIR6-MR(-P) en TVD-TIR6-HR(-P)

Voedingseenheid	12 VDC
Spanning	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (IR UIT) 470 mA (IR AAN) TVD-TIR6-HR(-P): 135 mA (IR UIT) 460 mA (IR AAN)
Stroomverbruik	TVD-TIR6-MR(-P): 5,64 W max. TVD-TIR6-HR(-P): 5,4 W max.
Gewicht	760 g (1,7 lb)
Afmetingen (H x Ø)	82 x 119 mm (3,25 x 4,7 inch)

Voedingseenheid	24 VAC
Spanning	TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (IR UIT) 415 mA (IR AAN) TVD-TIR6-HR(-P): 152 mA (IR UIT) 404 mA (IR AAN)
Stroomverbruik	TVD-TIR6-MR(-P): 5 W max. TVD-TIR6-HR(-P): 4,8 W max.
Gewicht	760 g (1,7 lb)
Afmetingen (H × Ø)	82 x 119 mm (3,25 x 4,7 inch)

Informacje podstawowe

Niniejszy dokument to kieszonkowy przewodnik dla modeli TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) i TVD-TIR6-HR(-P) kamery kopułowej TruVision IR.

Niniejszy kieszonkowy przewodnik opisuje procedurę standardowej instalacji.

W opakowaniu kamery znajdują się następujące elementy:

- Kamera z przewodem zasilającym i przewodem wyjścia wideo
- Osłona kamery
- Uchwyt mocujący
- Elementy mocujące
- Klucz imbusowy
- Płyta montażowa puszkii połączeniowej (tylko w przypadku modeli TVD-TIR6-MR(-P) i TVD-TIR6-HR(-P)).
- 4 zatyczki gumowe (tylko w przypadku modeli TVD-TIR6-MR(-P) i TVD-TIR6-HR(-P)).

Aby przeprowadzić konfigurację kamery, zapoznaj się z rysunkami na stronach 3, 5 i 7.

Instalacja

Aby zainstalować kamerę:

1. Korzystając z uchwyty mocującego jako wzoru, umieść go poziomo przy powierzchni montażowej i zaznacz pozycję otworów montażowych.
2. Zgodnie z lokalnymi przepisami wywierć i przygotuj otwory montażowe.
3. Poprowadź przewody kamery przez jeden z czterech otworów w uchwycie montażowym, a następnie przymocuj uchwyt montażowy przy pomocy czterech dołączonych śrub. W zależności od powierzchni montażowej, użyj dołączone kołki rozporowe lub inne odpowiednie wkręty.
4. Przytrzymując kamerę w miejscu montażu, nałóż osłonę kamery.

Uwaga: W przypadku montażu puszki połączeniowej lub prowadzenia kabli przez ścianę, podłącz 75 omowy koncentryczny kabel

wideo do przewodu wideo kamery oraz źródło zasilania prądem stałym 12 V (TVD-TIR6-SR(-P)) lub prądem stałym 12 V / zmiennym 24 V (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) do przewodu zasilania.

5. Za pomocą dołączonego klucza imbusowego delikatnie dokręć trzy śruby znajdujące się na osłonie. Po delikatnym dokręceniu osłony, przytrzyma ona kamerę, co umożliwi regulację jej położenia.
6. Podłącz 75 omowy koncentryczny kabel wideo do przewodu wideo kamery oraz źródło zasilania prądem stałym 12 V (TVD-TIR6-SR(-P)) lub prądem stałym 12 V / zmiennym 24 V (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) do przewodu zasilania.
7. Sprawdź obraz oraz, jeśli to konieczne, dopasuj położenie oraz kąt ustawienia kamery.

Uwaga: Przechylenie obudowy kamery pod kątem ponad 80° podczas instalacji kamery TVD-TIR6-MR(-P) lub TVD-TIR6-HR(-P) może spowodować odbicia oświetlenia podczerwieni od podstawy kamery do obiektywu. Może to spowodować zniekształcenie lub zaciemnienie obrazu w trybie nocnym.

8. Dokręć śruby osłony aby przymocować ją do uchwytu montażowego. Sprawdź, czy obudowa kamery jest mocno przymocowana do uchwytu.
9. Jeżeli to konieczne, za pomocą płaskiego śrubokręta dokonaj najpierw regulacji powiększenia, a następnie ostrości (zobacz rysunek 3 na stronie 7).
10. Włóż zatyczki gumowe w otwory regulacji powiększenia i ostrości, aby zabezpieczyć kamerę przed dostaniem się do środka wilgoci.

Dane techniczne

TVD-TIR6-SR(-P)

Zasilacz	12 V, prąd stały
Natężenie	70 mA (oświetlenie podczerwieni WYŁĄCZONE) 190 mA (oświetlenie podczerwieni WŁĄCZONE)
Zużycie energii	Maks. 2,28 W
Waga	390 g

Wymiary (W × Ø)	69 x 94 mm
--------------------	------------

TVD-TIR6-MR(-P) i TVD-TIR6-HR(-P)

Zasilacz	12 V, prąd stały
----------	------------------

Natężenie	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (oświetlenie podczerwieni WYŁĄCZONE) 470 mA (oświetlenie podczerwieni WŁĄCZONE) TVD-TIR6-HR(-P): 135 mA (oświetlenie podczerwieni WYŁĄCZONE) 460 mA (oświetlenie podczerwieni WŁĄCZONE)
-----------	--

Zużycie energii	TVD-TIR6-MR(-P): Maks. 5,64 W TVD-TIR6-HR(-P): Maks. 5,4 W
--------------------	---

Waga	760 g
------	-------

Wymiary (W × Ø)	82 x 119 mm
Zasilacz	24 V, prądu zmiennego
Natężenie	<p>TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (oświetlenie podczerwieni WYŁĄCZONE) 415 mA (oświetlenie podczerwieni WŁĄCZONE)</p> <p>TVD-TIR6-HR(-P): 152 mA (oświetlenie podczerwieni WYŁĄCZONE) 404 mA (oświetlenie podczerwieni WŁĄCZONE)</p>
Zużycie energii	<p>TVD-TIR6-MR(-P): Maks. 5 W</p> <p>TVD-TIR6-HR(-P): Maks. 4,8 W</p>
Waga	760 g
Wymiary (W × Ø)	82 x 119 mm

PT

Descrição geral

Este é o Guia Rápido da Câmara TruVision IR Dome, modelos TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P). Este guia rápido descreve uma instalação standard.

A Câmara inclui os seguintes elementos:

- Câmara com cabos de alimentação e saída de vídeo
- Cobertura da câmara
- Suporte de montagem
- Hardware de instalação
- Chave sextavada
- Placa adaptadora da caixa de distribuição (só modelos TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P)).
- Bujão de borracha, 4 peças (só modelos TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P)).

Consulte as figuras nas páginas 3, 5 e 7 ao realizar procedimentos de configuração da câmara.

Instalação

Para instalar a câmara:

1. Utilizando o suporte de montagem como modelo, coloque-o nivelado na superfície de montagem e marque a posição dos orifícios de montagem.
2. Cumprindo todos os códigos locais, abra e prepare os orifícios de montagem.
3. Passe o cabo da câmara por uma das quatro aberturas do suporte de montagem e, a seguir, instale o suporte de montagem com os quatro parafusos fornecidos. Se a superfície de montagem assim o exigir, utilize as buchas de parede ou outros elementos de fixação fornecidos.
4. Segurando na câmara, coloque a respectiva cobertura sobre a câmara.

Nota: se estiver a efectuar a instalação nnuma caixa de distribuição ou a passar os cabos pela parede, ligue um cabo de vídeo coaxial de 75 ohm ao cabo de vídeo da câmara e ligue uma fonte de alimentação de 12 VDC (TVD-TIR6-SR(-P)) ou 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) ao cabo de alimentação.

5. Com a chave sextavada fornecida, aperte ligeiramente os três parafusos na cobertura. Quando apertada sem força excessiva, a cobertura mantém a câmara no lugar, permitindo ao utilizador ajustar a posição da mesma.
6. Ligue um cabo de vídeo coaxial de 75 ohm ao cabo de vídeo da câmara e ligue uma fonte de alimentação de 12 VDC (TVD-TIR6-SR(-P)) ou 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) ao cabo de alimentação.
7. Verifique a imagem e regule a posição e o ângulo da câmara, conforme necessário.

Nota: ao instalar uma câmara TVD-TIR6-MR(-P) ou TVD-TIR6-HR(-P), inclinar a caixa da câmara mais de 80° pode resultar na reflexão da iluminação IV da base da câmara para dentro da lente. Isto pode distorcer ou obscurecer a imagem no modo noite.

8. Aperte os parafusos da cobertura para fixá-la ao suporte de montagem. Certifique-se de que a cobertura da câmara está firmemente afixada ao suporte.
9. Se necessário, utilize uma chave de parafusos de lâmina chata para regular primeiro o zoom e depois a focagem (consulte a Figura 3 na página 7).

10. Coloque o bujão de borracha nos orifícios de focagem e de zoom para impedir a entrada de água e humidade.

Especificações

TVD-TIR6-SR(-P)

Fonte de alimentação	12 VDC
Corrente	70 mA (IV DESLIGADO) 190 mA (IV LIGADO)
Consumo de energia	2,28 W máx.
Peso	390 g (0,86 lb)
Dimensões (A x Ø)	69 x 94 mm (2,7 x 3,7 pol)

TVD-TIR6-MR(-P) e TVD-TIR6-HR(-P)

Fonte de alimentação	12 VDC
Corrente	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (IR DESLIGADO) 470 mA (IR LIGADO) TVD-TIR6-MR(-P): 135 mA (IR DESLIGADO) 460 mA (IR LIGADO)
Consumo de energia	TVD-TIR6-MR(-P): 5,64 W máx. TVD-TIR6-HR(-P): 5,4 W máx.
Peso	760 g (1,7 lb)
Dimensões (A × Ø)	82 x 119 mm (3,25 x 4,7 pol)

Fonte de alimentação	24 VCA
Corrente	TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (IR DESLIGADO) 415 mA (IR LIGADO) TVD-TIR6-MR(-P): 152 mA (IR DESLIGADO) 404 mA (IR LIGADO)
Consumo de energia	TVD-TIR6-MR(-P): 5 W máx. TVD-TIR6-HR(-P): 4,8 W máx.
Peso	760 g (1,7 lb)
Dimensões (A x Ø)	82 x 119 mm (3,25 x 4,7 pol)

RU

Обзор

Этот документ представляет собой карманное руководство купольной камеры TruVision IR для моделей TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) и TVD-TIR6-HR(-P). В данном карманном руководстве описана стандартная установка.

Камера состоит из перечисленных ниже компонентов.

- Камера с кабелями питания и видеовыхода
- Кожух камеры
- Монтажный кронштейн
- Элементы крепления
- Торцевой гаечный ключ
- Соединительная плата для установочной коробки (только для моделей TVD-TIR6-MR(-P) и TVD-TIR6-HR(-P)).
- Резиновая пробка, 4 штуки, (только для моделей TVD-TIR6-MR(-P) и TVD-TIR6-HR(-P)).

Для установки камеры используйте рисунки, приведенные на стр. 3, 5 и 7.

Установка

Установка камеры.

1. Используя монтажный кронштейн в качестве шаблона, поместите камеру на уровне монтажной поверхности и отметьте места, где должны быть расположены крепежные отверстия.
2. Соблюдая местные нормативы, просверлите и подготовьте крепежные отверстия.
3. Проденьте кабель камеры сквозь одно из четырех отверстий монтажного кронштейна. Затем прикрутите кронштейн с помощью четырех шурупов, входящих в комплект поставки. При необходимости воспользуйтесь стеновыми анкерами, входящими в комплект поставки, или любыми другими доступными элементами крепления.
4. После установки камеры наденьте на нее защитный кожух.

Примечание. Если камера монтируется на установочную коробку или кабели проходят сквозь стену, подсоедините коаксиальный видеокабель (на 75 Ом) к видеокабелю камеры, а источник питания (на 12 В постоянного тока для модели VD-TIR6-SR(-P) или 12 В постоянного тока/24 В переменного тока для модели TVD-TIR6-MR/HR(-P)) к кабелю питания.

5. Слегка закрутите три шурупа с помощью торцевого гаечного ключа. В этом случае камера остается на своем месте и ее положение легко регулируется.
6. Подсоедините коаксиальный видеокабель (на 75 Ом) к видеокабелю камеры, а источник питания (на 12 В постоянного тока для модели VD-TIR6-SR(-P) или 12 В постоянного тока/24 В переменного тока для модели TVD-TIR6-MR/HR(-P)) к кабелю питания.
7. Проверьте изображение. При необходимости выберите нужное положение камеры и требуемый угол обзора.

Примечание. При установке модели TVD-TIR6-MR(-P) или TVD-TIR6-HR(-P) поворот корпуса камеры более, чем на 80°, может привести к отражению инфракрасного излучения от основания камеры на

объектив. Это может стать причиной искажения или затемнения изображения при работе камеры в режиме ночной съемки.

8. Закрутите шурупы до конца, чтобы закрепить защитный кожух на монтажном кронштейне. Убедитесь в том, что защитный кожух надежно закреплен на кронштейне.
9. При необходимости воспользуйтесь отверткой с плоским лезвием, чтобы сначала настроить масштаб, а затем фокус (см. рис. 3 на стр. 7).
10. Вставьте резиновую пробку в отверстия фокусировки и масштабирования, чтобы предотвратить попадание воды и влаги внутрь устройства.

Характеристики

TVD-TIR6-SR(-P)

Источник питания	12 В постоянного тока
Ток	70 мА (инфракрасные светодиоды выключены) 190 мА (инфракрасные светодиоды включены)
Потребляемая мощность	2,28 Вт (макс.)
Вес	390 г (0,86 дюйма)
Габариты (В × Ø)	69 × 94 мм (2,7 × 3,7 дюйма)

TVD-TIR6-MR(-P) и TVD-TIR6-HR(-P)

Источник питания	12 В постоянного тока
Ток	TVD-TIR6-MR(-P): 140 мА (инфракрасные светодиоды выключены) 470 мА (инфракрасные светодиоды включены) TVD-TIR6-HR(-P): 135 мА (инфракрасные светодиоды выключены) 460 мА (инфракрасные светодиоды включены)
Потребляемая мощность	TVD-TIR6-MR(-P): 5,64 Вт (макс.) TVD-TIR6-HR(-P): 5,4 Вт (макс.)
Вес	760 г (1,7 фунта)
Габариты (В × Ø)	82 x 119 мм (3,25 x 4,7 дюйма)

Источник питания	24 В перем. тока
Ток	TVD-TIR6-MR(-P): 157 мА (инфракрасные светодиоды выключены) 415 мА (инфракрасные светодиоды включены) TVD-TIR6-HR(-P): 152 мА (инфракрасные светодиоды выключены) 404 мА (инфракрасные светодиоды включены)
Потребляемая мощность	TVD-TIR6-MR(-P): 5 Вт (макс.) TVD-TIR6-HR(-P): 4,8 Вт (макс.)
Вес	760 г (1,7 фунта)
Габариты (В × Ø)	82 x 119 мм (3,25 x 4,7 дюйма)

TR

Genel Bakış

Bu, TVD-TIR6-SR(-P), TVD-TIR6-MR(-P) ve TVD-TIR6-HR(-P) modelleri için, TruVision IR Dome Kamera Cep Kılavuzudur. Bu cep kılavuzu standart kurulumu anlatmaktadır.

Kamera şunlardan oluşur:

- Güç ve video çıkış kablolu kamera
- Kamera kılıfı
- Montaj aparatı
- Montaj donanımı
- Altıgen anahtar
- Gang box adaptör plakası (yalnızca TVD-TIR6-MR(-P) ve TVD-TIR6-HR(-P) modelleri için).
- Kauçuk priz 4 parça (yalnızca TVD-TIR6-MR(-P) ve TVD-TIR6-HR(-P) modelleri için).

Kamera ayar prosedürlerini gerçekleştirirken, 3. 5. ve 7. sayfadaki resimlere bakın.

Kurulum

Kamerayı kurmak için:

1. Montaj braketini şablon olarak kullanarak, braketi montaj yüzeyine karşı aynı seviyeye yerleştirin ve montaj deliklerinin konumunu işaretleyin.
2. Tüm yerel kodları takip ederek, matkapla delin ve montaj deliklerini hazırlayın.
3. Kamera kablosunu, montaj braketinin dört açıklığından birinden geçirin ve sonra montaj braketini verilen dört vida ile takın. Montaj yüzeyiniz için gerekiyorsa, verilen duvar kancalarını veya başka uygun bağlantı elemanlarını kullanın.
4. Kamerayı yerinde tutarken, kamera kılıfını kameranın üzerine yerleştirin.

Not: Gang box'ı monte ediyor veya kabloları duvardan geçiriyorsanız, kameranın video kablosuna 75 ohm'lik bir koaksiyel video kablosu ve güç kablosuna da 12 VDC (TVD-TIR6-SR(-P)) veya 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) güç kaynağı bağlayın.

5. Verilen Altıgen anahtar ile, kılıf üzerindeki üç vidayı hafifçe sıkın. Az sıkıldıkları zaman, kılıf

kamerayı yerinde tutar ve kameranın konumunu ayarlayabilir.

6. Kameranın video kablosuna 75 ohm'lik bir koaksiyel video kablosu ve güç kablosuna da 12 VDC (TVD-TIR6-SR(-P)) veya 12 VDC/24 VAC (TVD-TIR6-MR/HR(-P)) güç kaynağı bağlayın.
7. Resmi kontrol edin ve kameranın konumunu ve açısını istenen şekilde ayarlayın.

Not: Bir TVD-TIR6-MR(-P) veya TVD-TIR6-HR(-P) kamera kurarken, kamera muhafazasını 80°'yi geçecek şekilde eğmek, kamera tabanından lensin içine giden IR aydınlatmasının yansımaya neden olabilir. Bu görüntüyü gece modunda bozabilir ve karartabilir.

8. Montaj braketine sabitlemek için kılıf vidalarını sıkın. Kamera kılıfının brakete sıkıca takılmış olduğundan emin olun.
9. Gerekirse, önce zoomu ayarlamak için düz uçlu bir tornavida kullanın, sonra fokusu ayarlayın (Bkz. 7. sayfadaki Şekil 3).
10. Suyun ve nemin içine girmemesi için, kauçuk prizi fokus ve zoom deliklerine yerleştirin.

Teknik özellikler

TVD-TIR6-SR(-P)

Güç kaynağı	12 VDC
Akım	70 mA (IR KAPALI) 190 mA (IR AÇIK)
Güç tüketimi	2,28 W maks.
Ağırlık	0,86 lb.
Boyutlar (Y x Ø)	2,7 x 3,7 (69 x 94 mm)

TVD-TIR6-MR(-P) ve TVD-TIR6-HR(-P)

Güç kaynağı	12 VDC
Akım	TVD-TIR6-MR(-P): 140 mA (IR KAPALI) 470 mA (IR AÇIK) TVD-TIR6-HR(-P): 135 mA (IR KAPALI) 460 mA (IR AÇIK)
Güç tüketimi	TVD-TIR6-MR(-P):

	5,64 W maks. TVD-TIR6-HR(-P): 5,4 W maks.
Ağırlık	1,7 lb.
Boyutlar (Y x Ø)	3,25 x 4,7 (82 x 119 mm)
Güç kaynağı	24 VAC
Akım	TVD-TIR6-MR(-P): 157 mA (IR KAPALI) 415 mA (IR AÇIK) TVD-TIR6-HR(-P): 152 mA (IR KAPALI) 404 mA (IR AÇIK)
Güç tüketimi	TVD-TIR6-MR(-P): 5 W maks. TVD-TIR6-HR(-P): 4,8 W maks.
Ağırlık	1,7 lb.
Boyutlar (Y x Ø)	3,25 x 4,7 (82 x 119 mm)

Legal / Rechtliche Angaben / Información legal / Informations légales / Note legali / Juridisch / Informacje prawne / Informação legal / Нормативно-правовые аспекты / Yasal

Copyright:

© 2012 UTC Fire & Security. All rights reserved.

Trademarks and patents:

Interlogix and TruVision names and logos are trademarks of UTC Fire & Security.

Other trade names used in this document may be trademarks or registered trademarks of the manufacturers or vendors of the respective products.

Manufacturer:

UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, USA

Authorized EU manufacturing representative:

UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands

Certification:



FCC compliance: Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

European Union directives:

12004/108/EC (EMC directive): Hereby, UTC Fire & Security declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2004/108/EC.



2002/96/EC (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

Contact information:

For contact information, see www.interlogix.com or www.utcssecurityproducts.eu.

